



HERCEGHÁTI HÍREK

HERCEGHÁTI KÖZSÉG INFORMÁCIÓS LAPJA
2012. OKTÓBER HÓ, 13. ÉVFOLYAM 10. SZÁM ÁRA: 180,- FT

Szüretvégi Vigasság Hercegháton

Komlóskai Község Önkormányzat gesztorságával elnyert „Zempléni Gondolatok rendezénysorozat” című pályázati forrásból valósult meg 2012. október 27-én Hercegháton a Szüretvégi Vigasság című program. A már hagyományosnak számító szüretvégi program idén sem az eredeti forgatókönyv szerint zajlott – felvonulással, lovasokkal, szabadtéri színpadon bemutatott produkciókkal, préseléssel – hanem az esős időjárás miatt a kulturális programot és étkezést a Művelődési Házban kellett lebonyolítani.

Az esemény rangját emelte, hogy 10 év után ismét egy obersulmi delegáció is részt vehetett a szüretvégi programon, hiszen éppen az ő látogatásukhoz volt időzítve a rendezvény dátuma. Német vendégeink már pénteken megérkeztek, élükön Tilmann Schmidt polgármester úrral és Harry Murso nyugalmazott polgármester úrral, Herceghát díszpolgárával. A küldöttség tagja volt továbbá Jochen Dicht hivatalvezető, a képviselő-testület három frakciójának egy-egy tagja – Helmut Heuser alpolgármester úr (független), Thomas Lüdecke (CDU) és Peter Dossow (SPD) képviselő, tolmácsként érkezett velük régi kedves ismerősünk Thomas Petzold és az ő sógóra, Hans Horsch.



Tilmann Schmidt, Obersulm jelenlegi polgármestere és Harry Murso Obersulm korábbi polgármestere, Herceghát jelenlegi és előző polgármesterével



A péntek késő délutáni megérkezésüket követően a Művelődési Házban történt meg a kölcsönös bemutatkozás – hiszen öten most először látogattak el Herceghátra, majd egy estebéddel láttuk őket vendégül, ezután projektoros kivetítéssel a Herceghátról készült legújabb filmet tekinthették meg. A település nevezetességei közül ezen az estén csak a templomot sikerült bemutatni nekik. Naár János tanár úr szakszerű prezentálásával, illetve az óvodában néztek körül és egy pillantást vetettek a szabadidő- és sportcentrumra.

A Kőporosi pincesor tragédiáját már csak az esti szürkületben szemlélték meg, majd az Espák pincészetben kapták az első ízelítőt Herceghát borkultúrájából. A Gombos-hegyi pincesoron a Götz pincészetben az önkormányzati és nemzetiségi önkormányzati képviselőkkel közösen borkóstoló programmal zárult az első nap, a szálláshelyre visszaindulás előtt még Rák József polgármester pincéjében is rövid látogatást tettek. A szombati napon a délelőtti kulturális feltöltődéssel telt – a Református Kollégium iskolamúzeumát és a nagykönyvtárat keresték fel, a Rákóczi vár teremt Stumpf Andrásné idegenvezetésével fedezték fel.

Eközben már itthon javában folyt a készülődés a délutáni Szüretvégi Vigasságra, az önkormányzati dolgozók mellett a Freundschaft Vegyeskórus Egyesület asszonyai is főztek-sütöttek, hogy délutánra minden készen álljon a vendégek ellátására.



Az őszi-eső időjárás miatt a felvonulás elmaradt, de a kulturális program keretében így is sikerült felejthetetlen élményt szerezni a német vendégeknek és a helybeli közönségnek, más településekről érkezett érdeklődőknek egyaránt.

Fekete Csaba kisbíró mindenkinek mosolyt csalt az arcára vidám verseivel és ki is mondta a nagy igazságot – Hercegkúton a hagyományoknak megfelelően az első esős októberi hétvégén tartjuk a szüretvégi rendezvényt...

Rák József polgármester köszöntötte az egybegyűlteket, természetesen külön a német delegáció tagjait. Ezt követően Hercegkút civil szervezetei mutatták be az ünnephez illő produkciójukat. A kisiskolások tánca és Rák Eszter és Stumpf Soma szólótánca ez alkalommal is elragadó volt, ezután a Freundschaft Vegyeskórus Egyesület dalsokra következett. A vendég művészek – a sárosi dobozcsapat – előadása a teremben már-már a dobhártyákat szaggatta, de különlegességével színesítette az est programját. Nagy-nagy sikert aratott Klang Singkapelle, akik magyar és német feldolgozásokkal is készültek. A Heimat Néptánc Egyesület táncosai betöltötték a szűk táncparkettet és elkápráztatták a német vendégeket.

A feszesre szabott program miatt a gasztronómiai bemutatkozási keretében éppen annyi idő maradt, hogy mindenki elfogyasszon egy tányér meleg ételt – legfőképpen a sváb specialitást, a tunkit és kóstoljon egy-egy pohár bort.







A templomban római katolikus szentmisével folytatódott a Zempléni Gondolatok hercegekúti rendezvénye. A szentmisét követően az est fő produkciója, Mága Zoltán koncertje megtöltötte hallgatósággal a hercegekúti templomot. Sokan érkeztek a közeli településekről és természetesen a hercegekútiak is szép számban éltek a lehetőséggel, hogy élőben hallhassák a világhírű művész hegedűjátékát. A templomban egybegyűlteket Polyák József esperes úr és Rák József köszöntötte. Polgármester úr köszöntőjét az alábbiakban olvashatják:

„Hercegekút polgármestereként nagy tisztelettel köszöntöm Önöket, meghívott vendégeinket, barátainkat, a németországi partnertelepülésünk, Obersulm küldöttségét, élükön Tilman Schmidt polgármester úrral, akik velünk töltik ezt a hétvégét, a templomunkba eljött valamennyi érdeklődőt és természetesen minden hercegekúti lakost.

Szeretném elmondani Önöknek, hogy ez a kapcsolat a két település között nem csak a hivatal falára kifüggesztett partnerségi okmány.

Ez egy valóban tartalommal kitöltött, gyümölcsöző és egyre erősödő kapcsolat és barátság, amely úgy működik, mint ahogyan azt 10 évvel ezelőtt közsegeink akkori vezetői, az itt jelenlévő Harry Murso úr és Rák József úr, valamint a kapcsolat létrejötté fölött bábáskodó Reinhold Gall úr – jelenleg Baden-Württemberg tartomány belügyminisztere - kitalálták.

El szoktam mondani, hogy mi itt Hercegekúton elhivatottak vagyunk a tekintetben, hogy csak színvonalas rendezvényeket tartsunk.

A Zempléni Gondolatok keretében, egy sikeres Leader pályázatnak köszönhetően, Komlóska község gesztorságával nyílt lehetőségünk megrendezni a mai Szület Végi Vigasságot, és benne ezt az esti koncertet.

A Zempléni Gondolatokat 2010 húsvétján indították útjára a szervezők: dr Kovács János B-A-Z Megye főjegyzője, Köteles László Komlóska polgármestere és Bíró István görög katolikus parókus azzal a céllal, hogy - olyan egyházi és közéleti személyeket, művészeket, akik életükkel és munkásságukkal példaképei lehetnek egy- egy közösségnek - hívnak meg előadást tartani.

A szervezők szándéka az volt, hogy kiterjesszék ezt a gondolatiságot egész Zemplénre.

Így valósulhatott meg a mai napon e rendezvény, amelynek fénypontjaként, Mága Zoltán hegedűművész lép fel itt a Hercegekúti Római Katolikus templomban.

A művészuat gondolom, nem kell bemutatnom a tisztelt zenekedvelő közönségnek, akinek művésztére jellemző a veleszületett tehetség, a magas szintű szakmai, technikai tudás és a lélek mélyéből fakadó adni vágyás.

Csak néhány a díjai közül: A Magyar Kultúra Lovagja, Magyar Köztársasági Arany Érdemkereszt.

Számos tehetséges, világhírű művészekkel játszott együtt, mint Didier Lockwood, Segan', Yochk'o Seffer, Richard Clayderman, Stephen Grapelli, Salma Hayek, Bonnie Tyler, Chris Norman... Játékával elbűvölte pl. VI. Mohammed marokkói királyt, Franco Nero színművészt, José Cura világhírű tenort, Robert de Niro Oscar díjas színművészt... Fogadják nagy szeretettel Mága Zoltán hegedűművészt!"

A koncert sikerét mi sem bizonyítja jobban, mint-hogy 20.45 körül ért véget, számos alkalommal tapsolta vissza a lelkes közönség a művészeket, akik újabb virtuóz darabokkal hálálták meg az érdeklődést. A művész úr „A 100 templomi koncert” című albumát ajándékozta esperes úrnak, polgármester úrnak és a Zempléni Gondolatok főszerzőinek Dr. Kovács János főjegyző úrnak és Köteles László polgármester úrnak. Ajándék CD-t kapott a legfiatalabb és a legidősebb résztvevőt, továbbá annak, aki a legmesszebről érkezett – ők természetesen német barátaink voltak és képviselőjükben Harry Murso vette át az ajándékot.

Az Obersulmi vendégeket is elkápráztatta Mága Zoltán előadása és a Művelődési Házban adott kis fogadáson lehetőségük is volt gratulálni neki.

A késő estébe nyúló komolyzenei program után a Művelődési Házban könnyed műfajban folytatódott a Szüretvégi Vigasság. Joósz Antal és zenésztársai, Naár János, Matisz Gyula, Schmied Norbert és Markovics Ádám örömmel vállalták, hogy talpalávalót húznak a bálozóknak. A fiatal hercegekúti táncosok lelkes közönsége még a német vendégeket is megtáncoltatta, így polgármester, hivatalvezető, képviselő – frakciótól függetlenül - elsajátította a magyar csárdást, a virágtáncot és szorgalmasan gyakorolták is egész éjjel.

Az óra átállítás ezen az éjszakán jó szolgálatot tett, hiszen akinek kedve volt egy órával többet mulathatott és pihenhetett másnap reggel.

Vasárnap az obersulmi vendégek látogatásának utolsó napjához szintén nem kedvezett az időjárás. A reggeli után az ajándékokat adta át polgármester úr, a 2002-2012 . között eltelt 10 év találkozásából készült fotóválogatást tartalmazó albumot, Hercegekút könyvet és CD-t tartalmazó ajándécsomagot kapott minden vendég, hogy hazatérve is lehetőségük legyen feleleveníteni a Hercegekúton látottakat, az Evinor Pincészet felajánlásaként kapott partnerségi címkével ellátott bort is örömmel fogadták. Az eső miatt a Kálvária megtekintése elmaradt, de a Sváb Tájháza érdeklődéssel szemléltek valamennyien.

Hercegekúttól búcsút véve a vasárnap délelőttre tervezett Tokaj-hegyaljai körút első állomása a borvidék központja, Tokaj volt. Hercegekúti gyökerekkel rendelkező idegenvezetőnk, ifj. Dévald István német nyelven mutatta be a legfontosabb látnivalókat: a főteret, a római katolikus templomot, a zsinagógát és a színházat.

Vendégeink utolsó turisztikai programja a Tokaj Kereskedőház vezérigazgatójának és Naár Ferenc képviselőnek köszönhetően a Szegi Pincészet meglátogatása volt. A vendégek már az első két napban látottakat – hallottakat is elismerő szavakkal illették és a különleges 5 km-es pincerendszerrel és az ott kóstolt borkülönlegességekkel sikerül ez élményeket még tovább fokozni.

Kora délután a Tornyos Borházban közös ebéddel zárult a partnerkapcsolat újabb közös állomása, ahol Tillmann Schmidt obersulmi polgármester és Rák József hercegekúti polgármester összegezte az újabb sikeres találkozást, további hasonló közös élmények reményében.

dr. Stumpf Enikő körjegyző

További fotók a Szüretvégi Vigasságról és az obersulmi vendégek látogatásáról: www.facebook.com/muvelodesi.hercegekut
www.facebook.com/hercegekuti.vilagoroksegipincesorokertegyesulet
 albumaiban



10 éves az Obersulm – Hercegkút testvértelepülési kapcsolat! (Egy igaz barátság hiteles története)

Már a rendszerváltozás utáni első képviselő-testület legfőbb célkitűzései között szerepelt egy kapcsolat keresése Németországban, lehetőleg azon a vidéken, ahonnan elődeink kivándoroltak több mint 250 évvel ezelőtt, hogy itt Zemplénben a Papaj tövében új hazát találjanak. Ez a törekvés akkor minden igyekezet ellenére nem sikerült, de nem mondtunk le róla.

2000. szeptember 10.-én időközi önkormányzati választásra került sor, új képviselő-testület, és személyemben új polgármester került a település élére. A testvértelepülés keresése nekünk is szívügyünk maradt, és igyekeztünk mindent elkövetni, hogy valamilyen kapcsolat létrejöjjön. Naár János tanár úr és barátai szorgalmas és kitartó kutatásának eredményeként beazonosításra kerültek azok a települések, ahonnan elődeink a 18. század közepén három hullámban ide érkeztek. Levelet írtunk ezen települések polgármestereinek kapcsolat felvétel érdekében, és elküldtünk egy-egy könyvet, prospektust és egy video összeállítást magunkról. Sajnos a fogadtatás nem hozta a várt eredményt. Egy-két helyről reagáltak ugyan, küldtek monográfiát is, de szorosabb kapcsolat kialakítására nem mutattak hajlandóságot.

Emellett más formában is kerestük a lehetőségeket, így került sor Karl Márton barátunk segítségével két alkalommal is Bajorországban kijutni, ahol szívélyesen fogadták küldöttségünket, megígérték a viszontlátogatást, de az végül is nem jött létre.



Időközben több német delegáció és polgármesterek is megfordultak községünkben, mindenkit kértem, hogy segítsen törekvésünkben, ígéreteket kaptunk is, de eredmény nem volt. De mi soha nem adtuk fel, és végre 2011. őszén a szerencse ránk mosolygott.

Október 13.-án Baden-Württemberg szövetségi állam székhelyéről Stuttgartból érkezett Erwin Beyer úr községünkbe, aki egyébként az előző napon a tartományi Élelmiszeripari és Mezőgazdasági Minisztérium külön díját, a legvirágosabb község címet adta át Hercegkút képviselőinek Pakson, a Virágos Magyarországért verseny díjkiosztóján. Beyer úr, aki részt vett a szüreti felvonulásunkon és megtekintette a kulturális programot is elmondta, hogy az interneten nagy mennyiségű adatot, információt talált a magyarországi svábokról. Ígéretet tett, hogy segít a sváb kapcsolat felvételében Hercegkútnak.

Hasonló ígéretet korábban már sokat kaptunk, a mostaninak szerencsénkre meg is lett az eredménye.

2002. április 2.-án telefonon jelzés érkezett Gallai Béla Magyarországról elszármazott és nyelvünket kitűnően beszélő úr tolmácsolásában Obersulmból, hogy Harry Murso polgármester úr vezetésével egy öt fős küldöttség látogatna el hozzánk október 3.- és 6-a közötti időszakban.

Természetes, hogy örömmel fogadtuk a jelentkezést, és szívélyesen invitáltuk az akkor még ismeretlen németeket Hercegkútra.

Ezután már a programszervezés kezdődött el, és a többszöri levélváltásokból kiderült, hogy Obersulmban nagy várakozással tekintenek a hercegkúti látogatás elé, akár csak mi, mint vendéglátók.



Vége elérkezett október 4-e, a nap amikor nagy izgalommal vártuk az Obersulmból érkező küldöttséget. Igyekeztünk felkészülni a vendégek fogadására, de a druk, az izgalom bennünk volt. Szerencsére csak addig, amíg megérkeztek. Barátságos és vidám emberek szálltak ki az autókba, és nagyon hamar, pillanatok alatt megtörtént a baráti találkozás, és onnan kezdve minden úgy ment, mintha régtől ismernénk egymást.

A vendégek első benyomásai is igen pozitívak voltak a község külső képe alapján. Ez csak fokozódott a Polgármesteri Hivatalban a kölcsönös bemutatkozás és ajándék átadás során, majd a közösen elfogyasztott ebéd utáni hercegkúti programmal. Megtekintették a templomot, óvodát, iskolát, a Sváb Tájházat, szabadidő- és sportcentrumot, a turisztaszállót és a pincesorokat. A látottak alapján német vendégeink elismerően szóltak a település infrastruktúrájáról, a kedvező természeti környezetről, az itteni emberek közvetlenségéről és nem utolsósorban a kiváló hegyaljai borokról. A következő napon Sárospatak nevezettségével ismerkedtek meg a vendégek, majd ebéd után Tokajba vezetett utunk. A bor fővárosában nagyszabású fesztivál keretében megtekinthettek egy igazi térségi szüreti felvonulást. Vendégeink együtt örültek a Tokaj-hegyaljaikkal az UNESCO megbízottja által ünnepélyes keretek között átadott, a Világörökség listájára felkerülést dokumentáló diplomának. Ezek után siettünk haza, hogy részt vehessünk a községi szüreti felvonuláson, de azt sajnos az eső elmosta. Az ünnepség így a Művelődési Házban lett megtartva, ahol Harry Murso polgármester úr is köszöntötte a résztvevőket. Delegációja nevében is tolmácsolta a köszönetet a látottakért, a szívélyes vendéglátásért és meghívta a hercegkútiakat egy obersulmi látogatásra.

A vasárnapi szentmisét követően rövid idő maradt a további kapcsolattartás egyeztetésére, a búcsúzásra. Harry Murso polgármester a látottak és tapasztaltak alapján úgy látta, hogy meg van a lehetősége hosszú távon egy testvértelepülési kapcsolat kialakításának.



Ezen vélemény számunkra nagy örömet jelentett, és mi is bizakodva tekintettünk a jövő elé, és már lélekben a jövő évi viszontlátogatásra gondoltunk.

A 10 évvel ezelőtt történtek egy igaz barátság kialakulásának fontos mérföldköve lett, és innentől kezdve sikeresen működik a partnerkapcsolat.

2004-ben egy diákcsere programról történt egyeztetés, ami időközben igazi sikertörténeté vált.

2006. szeptemberben és novemberben végre hivatalosan is megpecsételtünk településeink partnerségét. A településeink lakói között sokszínű találkozók és kölcsönös látogatások bizonyítják, hogy ez a partnerség nemcsak papíron létezik. Gondolok itt például a hivatalos látogatások mellett a képviselő-testület, a köztisztviselők, kórusok, tűzoltóság és borászok találkozóira!

Mondotta mindezeket Harry Murso obersulmi polgármester 2011. augusztus 20-án a Gomboshegy tövében megtartott díszünnepségen, amit nagyon jó volt valamennyiünknek hallani, amivel mélyen egyetértünk és mindent meg kell tenni, hogy ez a jövőben is így maradjon.

Hálát adok a sorsnak, hogy mindezek alakításában részt vehettem, és szándékomban áll a tíz év történéseink részletes megírása is a közeljövőben.

Rák József nyugdíjas polgármester



Nyugdíjas Találkozó 2012.



Hercegkút Község Önkormányzata és a Hercegkúti Római Katolikus Egyházközség szervezésében 2012. október 19-én Nyugdíjas Találkozón ünnepeltük a szépkorúakat Hercegkúton a Művelődési Házban.

A délután két órakor kezdődő rendezvény Rák József polgármester köszöntőjével vette kezdetét:

„Tisztelt Ünneplő Közösség!
Kedves Nyugdíjasok!

Hercegkút Község Önkormányzata nevében szeretettel és tisztelettel köszöntöm településünk nyugdíjas polgárait ezen a szép ünnepen.

Október elseje az Idősek Világnapja, hivatalosan 1991 óta. Ezért nem véletlenül tartják szerte a világon ebben az időszakban a megemlékezéseket, ünnepségeket az idősekről. Azokról, akik küzdelmes, szorgalmas munkával sok mindent letettek már az asztalra. És így teszünk mi is Hercegkúton, több mint egy évtizede, időzítve ezt az őszi munkához, különösen a szüreti munkák végéhez. Mert mi is azt valljuk, hogy ki más érdemelne meg a legnagyobb tiszteletet, mint az az ember, aki egész életében helytállt, dolgozott, összetartotta a családot, felnevelte gyermekeit, segít felnevelni unokáit? Az olyan ember, aki egy életen átbizonyított, tisztességet, becsületet, szorgalmat.

Az idősek nem egyetlen napot érdemelnek, rájuk az év minden napján oda kellene figyelni, hálával és szeretettel.

A családok gondoskodása mellett a helyi közösség életét szervező önkormányzatnak is mindent meg kell tenni azért, hogy Önök a megérdemelt pihenés éveiben megkapják mindazt a támaszt, mely megszépítheti, teljesebbé teheti napjaikat. A mi feladatunk, hogy az idősebb korosztályok számára olyan életkörülményeket biztosítsunk, mely lehetővé teszi számukra az öregkorhoz méltó tartalmas és derűs életet.



Az önkormányzat ennek érdekében döntött évekkel ezelőtt a szociális ellátások kibővítéséről. Alapellátás keretében több mint egy évtizede biztosítja a napi egyszeri meleg étkeztetést az igénylők részére, akiknek a száma –örömkre– folyamatosan emelkedik, szakképzett gondozónők foglalkoztatásával történik a házi segítségnyújtás. A felújított orvosi rendelőben zajlik az egészségügyi alapellátás. Akadálymentesített Idősek Klubja várja a nyugdíjasokat, ahol a Freundschaft Vegyeskórus Egyesület Alapszabályának módosítása után, egyesületi formában kiválóan, tartalmas programokat szervezve működik tovább, a korábbi helyén. Ez a helyszín kiválóan alkalmas az idősebb, tapasztaltabb generációval való folyamatos kapcsolattartásra, konzultációra, beszélgetésekre.

Sokan mondják az idősek közül, hogy megették már a kenyerük javát. Én ezt úgy gondolom, megették, amit várt tőlük a család, a közösség, a nemzet s most már a pihenés éveit töltik. Aktívan és passzívan, anyai gondokkal, gyengülő egészséggel, a gyerekek, unokák, nyújtotta örömökkal, borúval-derűvel morzsolják a lassúbbodó tempójú napokat. Mi, mindnyájan, akik ma jelen vagyunk ezen az ünnepségen, kívánjuk Önöknek, hogy a több évtizede közösen kiválasztott úton haladjanak tovább jó egészségben.



Kedves Nyugdíjasok!

Szinte hihetetlen, hogy már egy év eltelt azóta, hogy itt köszönhettem Önöket. Most a köszöntés mellett, szeretnék Önöknek nagyon röviden beszámolni arról, mi történt az elmúlt egy év alatt. A Hercegkúti Hírekben néhány hete leírtam és összefoglaltam az elmúlt egy évet. Ezért csak kiragadnék néhányat a legfontosabbak közül. Fő cél az, hogy tudjuk működtetni az intézményeinket, hiszen ezek működése létfeltétele a falu életképességének. Úgy gondolom, ezt maradéktalanul sikerült végrehajtani. A személyi váltások is jól sikerültek. Az új kollégák hamar beilleszkedtek és beváltották a hozzájuk fűzött reményeket.

Fontos feladatként tartom számon a település külső megjelenésére, tisztántartására, a közterületek, zöldfelületek folyamatos takarítására való odafigyelést, ami nemcsak az itt élők jó közérzetéhez elengedhetetlen, hanem az ide érkező turisták, vendégek, vagyis az idegenforgalom szempontjából sem mellékes. Remélem, Önök is tapasztalják és értékelik ezirányú törekvéseinket.

Kiváló a kapcsolatunk az Egyházközséggel, a nemzetiségi önkormányzattal, és a szépszámu, kiválóan működő és erősödő civil szervezetekkel.

Egy sikeres a pályázatnak, és a lelkes szerzőknek köszönhető az, hogy kiadhattuk a „Szülőfalunk Hercegkút” című könyvet, amelyet az elmúlt hetekben juttattunk el minden hercegkúti családhoz és minden elszármazotthoz, azzal a reménnyel, hogy ez a könyv - és majd a sorozat később megjelenő kötetei is - ott lesznek majd minden hercegkúti család könyvespolcán. Ezúton is kérem Önöket, hogy segítsék majd a szerzők további kutató munkáját.

A partnerséget illetően fő célom továbbra is az, hogy a település minél több lakosa kapcsolódhasson be és vehessen részt benne közvetlenül. Itt nem csak az obersulmi kapcsolatra gondolok, hiszen májustól a franciaországi Beomeont le Roger is hivatalosan partnerünk, valamint jó úton járunk egy lengyelországi és egy szlovák kapcsolat kiépítése terén is.

Tartottunk sok rendezvényt az elmúlt egy évben. Volt közöttük olyan, amelyeket a korábbi években is megtartottunk. Volt olyan, amit több év után elevenítettünk fel. Voltak olyanok is, amelyek az újdonság erejével hatottak, és hagyományteremtő céllal szerettem volna megrendezni. Ilyen volt a „Mindenki Karácsonyfájánál” megtartott közös kántálás, amikor december 23.-án este közösen ünnepeltünk a Sváb Tájház előtt és annak udvarán, süteményekkel, forralt borral és sült gesztenyével.

A pincékhez és borhoz kapcsolódó fesztiválok kiválóan alkalmasak arra, hogy felhívjuk magunkra a figyelmet, arra, hogy itt Hercegkúton, más módon próbálunk rendezvényeket, különösen boros rendezvényeket tartani, mint amelyet megszokhatott a nagyközönség. Mi a minőségi borturizmus mellett vagyunk elhivatottak, ezen az úton szeretnénk haladni. Itt kell elmondanom, hogy ezeket a fesztiválokat úgy tudjuk szervezni, rendezni –együttműködve a civil szervezetekkel - hogy nem terheljük vele az önkormányzat költségvetését. Úgy is mondhatnám, és a félreértések elkerülése érdekében szeretném hangsúlyozni, hogy senkit sem „etetünk-itatunk ingyen” Hercegkúton, mert a pályázati lehetőségek jó kiaknázásával a kiadásokra elő tudjuk teremteni a szükséges forrásokat.

Visszatérve a borturizmus témájához, nagy lehetőség kapujához érkeztünk annak a már sokszor emlegetett sikeres, határon átnyúló pályázatnak köszönhetően, amelynek segítségével megújulnak a pincesoraink és megteremtődnek az infrastrukturális feltételei is a minőségi borturizmusnak. Remélem, hogy minél több hercegkúti család fogja felismerni és sikeresen kihasználni az ebben rejlő lehetőségeket. A kivitelezési munkák során kérem majd a türelmüket és megértésüket! Közös együttgondolkodást igényel a Kőporosi-pincesor sorsa is, mert

nem csak néhány közvetlenül érintett család ügye ez, hanem egész Hercegkút érdeke is ezt kívánja, mondtam ezt egy éve és így gondolom ezt ma is!

2010. június óta folyamatosan kerestük a megoldását a pincék megmentésének. Ma már elmondhatom, hogy látok reális esélyt arra, hogy megmenthessük a Kőporosi-pincéket.

Az önkormányzattal folyamatosan teszünk azért, hogy minél többet visszaszerezzünk abból, ami korábban a közösségé volt, vagy ami a közösséget illeti. Így kerülhetett ismét az önkormányzat tulajdonába néhány földterület és a Gombos-hegyi Andezit-bánya is, mert ahhoz, hogy terveinket valóra tudjuk váltani, területekre, főleg hasznosítható területekre van szükségünk. És ma abból van a legkevesebb az önkormányzatnak.

Több díjban és elismerésben részesült a település az elmúlt évben és a helyi és országos televízióban is ott vagyunk. Volt lehetőségem a települést bemutatni több, országos konferencián is. Úgy gondolom, hogy az előttünk álló kihívások, nehéz, de szép feladatok elvégzése nem képzelhető el az itt élő emberek szorgalma, kitartása és a település vezetői felé irányuló támogatás nélkül, hiszen az új önkormányzati törvény, a közigazgatás jelentős átalakítása, az iskolánk sorsa, sok komoly horderejű döntést követel majd meg tőlünk.

De bátran nézhetünk szembe a kihívásokkal, mert a mindennapi munkánkhoz az elődök példáiból meríthetünk erőt, hitet és bátorságot. Hiszen Ők felépítették számunkra azt a jelent, amelyben a mi generációnk egy újabb nemzedék jövőjét alapozhatja meg. Az aktív generáció és fiataljaink sokat tanulhatnak az idősebbektől, Önöktől és szeretnénk is továbbvinni azokat az értékeket, hagyományokat, amelyeket Önöktől láthatunk, megtanulhatunk, amelyet képviselnek. Tapasztalataik nemcsak a családjaiknak nyújthatnak segítséget, a település életében is meghatározó szerepet kell, hogy betöltsenek az idősek, mint ahogyan ez Hercegkút történetében mindig is így volt. Köszönjük az emberi értékeket, melyeket belénk csepegtettek. Köszönjük a példamutatást. Kérjük a jó Istent, adjon mindnyájuknak még hosszú boldog éveket, jó egészséget, családi békességet. Hemingway gondolataival köszönök el Önöktől: „Emberi törvény kibírná mindent, s menni mindig tovább, még akkor is, ha nem élnek már benned remények és csodák.” Köszönöm, hogy meghallgattak!

Az ünnepi köszöntőt követően a Gyöngyszem Német Nemzetiségi Általános Iskola 1-4. évfolyamos tanulóinak műsorát tekinthették meg az egybegyűltek. A „Rátóti csikótojás” című darabot adták elő a színpadon a kis művészek, majd Rák Eszter és Stumpf Soma 4. osztályos tanulók szólótáncbemutatója következett. Zárásképpen a kisdíjakok szívvel-lélekkel daloltak és verseltek, könnyet csalva a nagyszülők szemébe. Az estebéd elfogyasztását követően meglepetés produkcióként Kovács Viktória művésznő operetteket adott elő és a közönség tagjait is dalra fakasztotta.

Májor Attila az előző évekhez hasonlóan vállalta, hogy zenét szolgáltat az est hátralévő részére. Idén is sokan kihasználták az alkalmat a táncolásra, míg a többiek önfeledten beszélgettek. A szervezők részéről örömmel tapasztaltuk, hogy ismét sokan elfogadták a meghívást és nagyon jól érezték magukat a 2012. évi Nyugdíjas Találkozón Hercegkúton.

(drse)

Franciaországi kiállításon



Az európai partnerségi együttműködés jegyében Beaumont-le-Roger polgármesterétől meghívást kapott községünk egy amatőr művészeti tárlaton való részvételle. Polgármester úr engem kért fel erre a tiszteletteljes feladatra, hogy képviseljem településünket.

Kísérőt vihettem magammal, aki a kisebbik lányom, Diána volt, hiszen ő is művészeti iskolában tanul és segítette a kommunikációm angolul és németül a franciaországi barátainkkal.

A kiállításra 5 képet küldhettünk ki, ezek címei: Hegyalja, Kőporosi pincesor, Hercegekúti panoráma, Szalonnás csendélet, Kálák. A képeket már augusztus végén a Rohrendorfba /Kellergassenfestre/ utazó küldöttség elszállította, majd az obersulmiak továbbították ki, Franciaországba.

2012. október 11-én, kb. két órás repülőút után érkeztünk meg a Párizs BVA repülőtérre, ahol kedves vendéglátóink, Anette Canteloup és Gerard Philipp/ kis tábláscskával, rajta a nevünkkel/ már vártak. A bemutatkozást követően rövid ebéd után autóval indultunk Beaumont-le-Roger felé, majd 5 órára érkeztünk meg a város központjába, ahol Gilbert Marvin Úr fogadott. A Községi ház klubjában már vártak bennünket a kedves vendéglátók és az obersulmi meghívottak. Az ismerkedést követően teasüteménnyel, téaval kínáltak, közben mesélték, hogy milyen jól érezték magukat Hercegekúton, amikor tavaly nálunk jártak. Elmondta mindenki, hogy ki, kit, ill. kiket látott vendégül, amikor a hercegekúti küldöttség ott járt. Ezúton is tolmácsolom üdvözlőket és jókívánságaikat!

A fogadást követően Gerard és felesége Michelle autóval hazaszállítottak, otthon további ismerkedéssel, beszélgetéssel és meglepően hosszúra sikeredett finom vacsorával zártuk a napot.

Másnap reggeli után a házigazda és neje bemutatták a kisváros nevezetességeit. Megnéztük a szép, középkori Szent Nikolaus templomot, ami a XVI. században épült, a piacteret, majd a városháza melletti parkban sétáltunk és a közelben egy régi vízimalmot is láthattunk a várost átszelő csatornán.

Ebéd után egy közeli városba, Bernay-be utaztunk. Ez a város tipikus középkori hangulatot áraszt. Megcsodáltuk a XV. századi templomát és a város központi részén fellelhető épületeit. Érdekes volt a modern kirakatok között felfedezni egy-egy korabeli épületet, a régi macskaköves szűk utcákba, dufartokba betekinteni. Hazafelé még megálltunk egy XII. századi vadászháznál, amit egy vizesárok határol. A kirándulásban kellemesen elfáradtunk, sok szép élménnyel gazdagodtunk.

Hazafelé meglehetősen sietnünk kellett, mert kezdődött a kiállítás megnyitója.

A megnyitóra 2012. Október 12-én este 6 órakor került sor. A tárlat a város művészeti galériájában kapott helyet. A 32. Kiállításra 25 művész érkezett Normandiából és más régióból is. Nemcsak rendszeres kiállító művészek vettek részt ezen a kiállításon, hanem meghívott vendégek is, köztük mi is. A tárlaton képviseltette magát az absztrakt művészet, a kortárs, a figuratív, a széles színválaszték. Nemcsak képek, de fa és bronz szobrok is kiállításra kerültek. A partnerségi bizottságon keresztül a német akvarellfestő Carl Alois Sambale és én mutattuk be képeinket. Az idei díszvendég Anne Clabaux volt, akvarell képeivel. Elisabeth Papinutti az egykori galéria tulajdonosa Bec-Hellouin díját két francia művész: egy akvarellfestő és egy szobrász kapta. A város kitüntetését, egy Beaumont-le-Roger-i gyönyörű érmet 3-an kaptunk: Anne Clabaux, Carl Alois Sambale és én.





A megnyitó ünnepségen nagyon sok látogató, vendég, szép számú érdeklődő vett részt. Gratulált a város polgármestere, a galéria tulajdonosa, a kedves francia ismerősök és megköszönték, hogy ilyen messziről elmentünk és részt vettünk ezen az eseményen. Nagy megtisztelésnek éreztem, hogy részt vehettem egy ilyen kiállításon, képviselve községünket.

A megnyitó utáni fogadáson Gyenes Dóra, (egy magyar anyanyelvű nő, aki 10 éve Franciaországban él), kislányával és férjével érkezett a kiállításra, aki segített a francia vendéglátóinkkal tolmácsolni. Őt Gilbert Malvin hívta meg, hogy könnyebben tudjunk gondolatokat cserélni. Örülök neki, hogy őket is megismertük, mert kedves, barátságos emberek. A megnyitó késő este ért véget.

Amikor első nap megérkeztünk, már akkor Anette felajánlotta, hogy autójával elvisz Dinát és engem Párizsba. Nagyon örültünk ennek a lehetőségnek, így szombat reggel 8-kor indultunk a városnézésre. Miután megérkeztünk, először a Diadalívhez sétáltunk, aztán megcsodáltuk az Eiffel-tornyot, majd a világ egyik legismertebb templomát: a Notre-Dame-t és a Louvre nagy Művészeti Múzeumát az üvegpírisissal.

Az idő nem kedvezett a városnézéshez, zuhogott az eső, ezért vízbusszal utazva a Szajnán, néztünk végig a történelmi városrészen. A néhány óra, amit Párizsban tölthetünk, felejthetetlen élményekkel gazdagított bennünket, nagyon szép volt!

Estére visszatértünk két és fél óras út után Beaumont-le-Roger-be, ahol egy záró vacsorára vártak bennünket és az Obersulmiakat, Gilbert M. házában. A francia vacsorának megfelelően jellegzetes ételek, italok voltak felsorakoztatva, amit a vendéglátók közösen készítettek. A fogások közötti beszélgetések vidáman teltek, köszönhetően Gilbert és a német festő Carl humorának. A vacsora késő éjszakáig húzódott, végeztével köszönetet mondtunk mindenkinek a szívélyes fogadtatásért, aztán haza utaztunk Mischelle-vel és Gerarddal.

Miután másnap reggel 8-kor elköszöntünk a kedves vendéglátó családuktól, Anette autóval vitt minket ki a repülőtérre. Természetesen neki is hálásak voltunk a patronálásért és a szép napokért, amit Franciaországban tölthettünk.

A mostani meghívás és a kiállításon való részvétel nemcsak a partnerségi együttműködést erősíti, de a baráti szálakat is szorosabbra fűzi, s hogy ennek részesei lehetünk mi is, nagyon jó, megtisztelő érzést jelentett számunkra.

Szeretnénk megköszöni az Önkormányzatnak, hogy lehetőséget adott arra, hogy erre a kiállításra eljuthattunk és képviselhettük a községet.

Stumpf Imréné /Hoffmann Ildikó/



Suliö-tár

2012 szeptember 29-én, a Népmese hete keretében regionális **mesemondó versenyt** rendezett a sárospataki Művelődés Háza és Könyvtára. A két korcsoportban megrendezett versenyen magyar népmese előadása volt a feladat. A versenyre sok gyermeket neveztek Sárospatakról és a környék iskoláiból egyaránt. A mesék elhangzása után háromtagú zsűri értékelt a produkciókat. A zsűri elnöke Toma Kornélia, a Miskolci Egyetem Comenius Tanítóképző Főiskolai karának docense volt.

Az első-második osztályosok kategóriájában iskolánk tanulója, **Hünlich Hédi** nyerte el az első helyezést „A zsugori ténsasszony” című mesével. Ezúton is gratulálunk a szép eredményhez. A harmadik-negyedik osztályból öt kislány vett részt a versenyen: **Takács Bernadett, Götz Nikolett, Hünlich Emma, Jaskó Emese, Rák Eszter**. Mindannyian szépen felkészültek, és élvezetes előadásukban gyönyörködhetett a verseny közönsége. Őket is dicséret illeti szorgalmas munkájukért.

A Tourinform Sárospatak a Turizmus Világnapja alkalmából **rajzversenyt** hirdetett általános iskolásoknak. Az alsó tagozatosok részéről „Lakóhelyem értékei, szépségei” témakörben várták a képeket. Iskolánk oktatási-nevelési célkitűzései között fontos helyet foglal el lakóhelyünk szépségeinek, értékeinek megismerése, megszerettetése. Tehetséges tanulóink már számos versenyen értek el szép eredményeket.



„Lakóhelyünk szépségei” témakör alkotásaiból válogatott, szebbnél-szebb képek illusztrálják a 2012-es hercegkúti naptárat is. Örültünk, amikor a Tourinform Iroda meghirdette a rajzversenyt, amelyre a gyerekek legszebb képeit küldtük el. Az eredmény sem maradt el, hiszen **Révész Benedek** negyedik osztályos tanuló 2. helyezést ért el a hercegkúti pincesorról készített képével. A szép eredményhez szívből gratulálunk.

Október 2-án német nyelvű színházi előadáson vettünk részt Miskolcon a kisebbségi önkormányzat támogatásával.

A Magyarországi Német Színház német nyelvű, magyar feliratos, gyermekeknek szóló, színházi előadását láttuk a Miskolci Német Nemzetiségi Önkormányzat szervezésében.

Ulrich Hub: Nyolckor a bárkán című előadása messzi-messzi tájra az Antarktiszra, Noé bárkájának idejébe repít. A történet szerint egy jégablán három pingvin ül, akik Isten létéről és a világról elmélkednek. Egy nézetkülönbség miatt az egyik barát sértődöttlen odébbáll. A másik kettőhöz egy fehér galamb érkezik, aki elmondja, hogy özönvíz árasztja el a Földet és meghívja őket Noé bárkájára. De mi legyen a sértődött társukkal? Valamit gyorsan ki kell esznelniük, hiszen pontban 8-kor kezdetét veszi a nagy utazás. Mindannyiunk számára élvezetes, érthető, élményt nyújtó előadást láthattunk, amelyet a gyerekek is kíváncsian néztek, és a nagyobbak olvashattak is a magyar feliratnak köszönhetően.

Reméljük, sokan kedvet kaptak erre a még talán szokatlan, de reméljük a jövőben egyre gyakoribb nyelvgyakorlási lehetőségre.

Így több oldalról megközelítve, más-más élményt nyújtva segíthetjük hozzá a gyerekeket a német nyelv megismeréséhez, megszerettetéséhez.

Október 25-én rendeztük meg a Művelődési Házban a hagyományos **őszi játszóházunkat**.

A játszóház a finom uzsonna elfogyasztásával kezdődött, majd különböző tevékenység közül választhattak a gyerekek.

Nagyon népszerű volt idén is a tökfaragás, az elkészült töklámpásokat bizonyára megcsodálhatjuk majd az ablakokban.

Többen papírból is készítettek lámpásokat, ezek már a Márton napi felvonulás kellékei lesznek novemberben. Többféle ablakdekorációkat is vágtak és ragasztottak a gyerekek.

Különböző őszi terméseket-gesztenye, makk, csipke, toboz- használtunk fel az ajtódíszekhez és a hűtő mágnesekhez.

A délután folyamán az óvodás gyerekek is csatlakoztak a játszóházhoz, ők is aktívan – a szülők segítségével - vettek részt a kézműves tevékenységekben.

Örömteljes dolog, hogy az évente többször megrendezett játszóházak sikeresek, hiszen sokan részt vesznek rajta, jó alkalom ez arra, hogy a szülők is bekapcsolódjanak iskolánk életébe.

tanítók



Fotók Stumpf Imréné / Hoffmann Ildikó franciaországi útból



45 éves osztálytalálkozó

Az 1967-ben végzett diákok találkozóját tartottuk a Hercegekúti Általános Iskolában október 13-án szombaton. Az osztályfőnökünk és négy egykori osztálytársunk sajnos már nincs az élők sorában, így a találkozón Fischer János, Göncfalvi Mária, Hutka Mária, Matisz János, Matisz Zoltán, Naár Margit, Rák Éva, Stumpf Anna, Stumpf Klára, Stumpf Ferenc és Vinkler Katalin jelent meg.

A már nem élő volt osztálytársainkról, Stumpf Margitról, Hoffmann Gyuláról, Hoffmann Istvánról és Boós Pálról sem feledkeztünk meg és a temetőben elhelyeztünk az elhunytak sírjára egy cserép virágot és gyertyagyújtással emlékeztünk rájuk.

A találkozó az iskolában kezdődött, ahol röviden elmondta mindenki, hogy miképpen alakult az élete a balagás évétől 1967-től. A visszaemlékezést követően a Művelődési Házban került sor az ünnepi ebédre. Stumpf Anna osztálytársunk vállalta magára a feladatot, hogy elkészítse az ebédet, a cipóban feltált babgulyás felejtethetetlen élményt nyújtott mindenkinek. A babgulyás után finom rétesek kerültek az asztalra, természetesen a bor és üdítők is adták a hangulatot a kötetlen beszélgetéshez.

Szeretném minden osztálytársam nevében megköszönni a szervezőknek Rák Évinek és Stumpf Annának a munkáját és köszönetet mondok Matisz Janinak is a rendezvény szponzorációjáért.



Az ebédet követően megbeszéltük, hogy ezután minden évben rendezünk találkozót, hogy őrizzük a barátságot és egymás iránt való tiszteletet és szeretetet.

Köszönjük polgármester úrnak, az iskola és a Művelődési Ház igazgatójának, hogy biztosították a részünkre az intézményeket és támogatták az osztálytalálkozó megrendezését.

Köszönöm továbbá minden megjelent osztálytársamnak, hogy részvételével hozzájárult az osztálytalálkozó sikeréhez.

Stumpf Ferenc

Fotók a Nyugdíjas Találkozóról





A Hercegekúti Német Nemzetiségi Önkormányzat
és a
Gyöngyszem Német Nemzetiségi Általános Iskola és Óvoda
szeretettel vár mindenkit a közösen megrendezésre kerülő
őszvégi báljára, melynek

IDEJE: 2012. NOVEMBER 17. 19⁰⁰

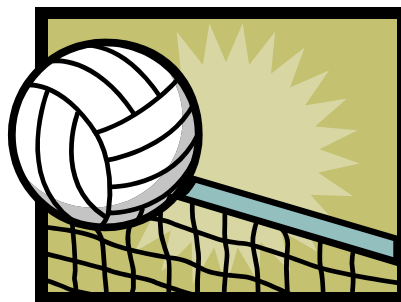
HELYE: Hercegekút, Művelődési Ház

A zenét szolgáltatja: Kerekes Attila

A bál programja:

- ✓ Klang Singkapelle műsora
- ✓ Táncos műsor
- ✓ Svédasztalos vacsora
- ✓ Tombola

MINDEN ÉRDEKLŐDŐT SZERETETTEL VÁRUNK!



**A ZEMPLÉN Csoport Megye III. osztály 2012/2013. évi
Labdarúgó bajnokság - őszi idény**

5. forduló, szeptember 30. Vasárnap 16.00

Alsóberecki – Hercegekút 6:2 IFI 3:1

Matisz Á, Kormos A, Kiss G, Ringer I, Kiss A, Hoffmann L, Egyed S, Blaskó Sz, Hubai M, Braun N, Egyed A

Gólszerző: Egyed S (2)

6. forduló, október 07. Vasárnap 15.00

Hercegekút – Bodrogolaszi 3:0 IFI 1:0

Kormos A, Blaskó Sz, Rák B, Ringer I, Szabó G (Erdős M), Kiss A (Egyed A), Kiss G, Hoffmann L, Egyed S, Hubai M (Braun Zs), Braun N

Gólszerzők: Egyed S (2), Rák B

7. forduló, október 14. Vasárnap 15.00

Erdőhorváti – Hercegekút 4:1 IFI 3:0

Kormos A, Blaskó Sz, Ringer I, Kiss A, Egyed A, Kiss G, Hoffmann L, Hubai M, Papp D, Bányai G, Cziczó K

Gólszerző: Bányai G

8. forduló, október 20. Szombat 14.00

Ricse – Hercegekút 4:3 IFI 0:14

Matisz Á, Szabó G, Kiss A, Kiss G, Braun N, Csordás D, Egyed A, Hubai M, Braun Zs, Cziczó K, Blaskó Sz

Gólszerzők: Kiss A (2), Egyed A



Hercegekúti Hírek

Hercegekút község információs lapja

Kiadja: Hercegekútért Közalapítvány
Felelős kiadó: Borsósné Fischinger Henrietta
Szerkesztő: dr. Stumpf Enikő
Hercegekút, Petőfi u. 110.
Megjelenik: havonta
Nyilvántartási szám:
ISSN 2060-4483
Nyomdai munka: Sárospataki Nyomda